

No. 22514. Multilateral

CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD ABDUCTION. THE HAGUE, 25 OCTOBER 1980 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1343, I-22514.*]

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ANDORRA

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 July 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ANDORRA

Dominican Republic

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 July 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ANDORRA

Finland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 July 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF DOMINICAN REPUBLIC

Finland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 17 February 2009

Date of effect: 1 May 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

N° 22514. Multilatéral

CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS. LA HAYE, 25 OCTOBRE 1980 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1343, I-22514.*]

ACCEPTATION D'ADHÉSION D'ANDORRE

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 juillet 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION D'ANDORRE

République dominicaine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 juillet 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION D'ANDORRE

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 juillet 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 17 février 2009

Date de prise d'effet : 1^{er} mai 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF SEYCHELLES

Finland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 September 2008

Date of effect: 1 May 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION DES SEYCHELLES

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 septembre 2008

Date de prise d'effet : 1^{er} mai 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ANDORRA

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 June 2011

Date of effect: 1 September 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION D'ANDORRE

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 juin 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} septembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCEPTANCE OF ACCESSION OF ANDORRA

Latvia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 21 July 2011

Date of effect: 1 October 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ACCEPTATION D'ADHÉSION D'ANDORRE

Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 21 juillet 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

ACCESSION (WITH RESERVATION)

Russian Federation

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 1 October 2011

Date of effect: 1 July 2011. (The accession will have effect only as regards the relations between the Russian Federation and such Contracting States that will have declared their acceptance of the accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 1^{er} octobre 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2011. (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Fédération de Russie et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

Reservation:

Réserve :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

The Russian Federation in accordance with Article 42 of the Convention shall not consider itself bound by the obligation to assume costs, as provided for in the second paragraph of Article 26 of the Convention, resulting from the participation of the legal counsel or advisers or from court proceedings, except for those costs that may be covered by its system of legal aid and advise.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 42 de la Convention, la Fédération de Russie ne se considère tenue au paiement des frais visés à l'article 26, alinéa 2, de la Convention, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par son système d'assistance judiciaire et juridique.